

序

成復

傅建中是一位中英文造詣極深的資深媒體人。四十多年前，當我在外交部擔任初級公務員時，一天在英文中國郵報上讀到一篇讀者投書，其內容和文字都非常卓越，署名是 Norman H.。那時台北英文撰寫能力強的人，沒有今日那麼多；多是我新認識或聞名。但是這位投書者我卻不知道。經過多方打聽，最後由郵報社行人金黃夢燕女士處才瞭解是一位師大吳信尔的學生傅建中君，他的大名就深入我的腦海。

君復用箋

(一)

幾年後建中先被中國時報開羅擔任記者，有
一段時間之跑外交，但是我在部內地位還低，所以還
未成為他採訪的對象。不久，中時創辦余紀忠
先生慧眼識英雄，拔擢建中先去年府擔任年府
辦事處周傑主任的副手。建中先到了年府以後
如魚得水，立即在這個世界政治中心的媒介界中
嶄露頭角。沒有幾年，周先生退休，建中先就
接任中時年府特派員，一連三十多年。

建中先在我國和美國的外交界中極受重視。
絕大多數的兩國外交人員對他是一致又敬又懼。敬

君復用箋(三)

他的他的挖新聞的能力；懼他的是中美關係錯
綜複雜，有很多事，叶祝不列，先曝光，難免橫生
枝節。

一九八一年初美國雷根總統就任。由於他在競
選一再對我國有極友好的友言，國內多批的改壇
人物不免對他寄望^以厚望，希望中美關係能大幅
改善。他們的過度期望經過兩國媒體的預運，
立刻引起各方關注。左雷根主政的最初二十個月
中美關係不但未能改善，反而發生美方挖自高
性能跟祝和，八一七公報等對我不利案件。建中

布希三信函

君復用箋(三)

見由華府發了不少的草稿，其用意在於說明中美關係不可能因為我們的一廂情願而改善，其中也有不少談到軍售的問題。

蔣經國總統稍早曾有不希望軍售問題見

在中國之民衆中常會中

報的表示。但是媒伴對於這種熱門話題不可能

完全不談，建中兄仍有數篇極精湛的分析報道可

在中時刊出。一九八二年五月十三日上午蔣總統邀了

全休中常委到總統府談話，我奉命報告中美關係

係。報告結束時總統就很沉痛的說，媒伴為何

總是要對軍售問題加以臆測，這是傷害國家利

君復用箋(四)

益的。

這番話引起短暫的沉默，以後余紀忠先生要
市友言，他很誠懇手也很直率的說：「老實講，我們
知道的比實際上友表的要多的多。為了國家利益，
很多東西，我們却忍痛沒有友表」。紀忠先生作為
新聞界的領導人，他的風骨使後進欽佩；而他所
指：「我們知道的」，事實上就是建中兄所掌握
的資訊，真是鉅細靡遺。

我在華府近六年的工作期間，建中兄始
終是我的詳友和畏友，他更是「友多聞」，常
之由他那裡，我得到很多寶貴的訊息。

君復用箋(五)

今年十月初我有華府之行，他知道後就立刻告知華府的重要智庫布魯金斯研究院和美國企業研究院，要我寫報告和座談。在華府時有一晚和五、六十位的美國老友^朋聚會；他們要我報告退休後的生活。我說有美偏的家庭、孝順的子女、真摯的朋友和一向舒適的辦公室，我自認是很有福氣。最後這句話我就借用建中先在商業週刊第九三二期「英文無所不談」專欄的標題“*My Cup Runs Over*”。美國友人听了讚賞不已。

君復用箋(六)

第二天我向建中見但承侵犯了他的智慧財產權。他笑着說：自首免罰，但是我的英文無所不曉，專擅得出版，你要為我寫序。我說這是無上的光榮。

這次出版的是建中是在高華週刊第八三二期到九三〇期共九十九篇。我所借用的即期未包含在內，要在第二集中印行。

我想衷心的向讀者朋友建議：如果您想使自己的英文更上一層樓，那麼請您和我一樣細讀精讀每一篇文章，最好能背誦。我自己由第一

君復用箋

(七)

篇起，每期一定認真閱讀，要文無所不讀，香檳，每篇都是建中先智慧的結晶，無私的與我們分享。

看到建中先的前言才知道他的夫人方緯女士是本書的幕後功臣。建中先是有個性的人，但是對於夫人則是教養有加，數十年如一日。方緯女士自入夏以來身伴不適，建中先親切照料，包括家中各項事務，卻親自動手，位儼情深，使人欽羨，在此敬祝傅大嫂早日康復，使建中先能為讀者健康提供他的最佳服務。